

པའི་ཕྱག་སྐུ་ལ་འཕྲི་མ་ལ་གནས་པའི་རྒྱུ་ཡིག་སྐུ་གསུམ་ལྟེ་དགོ་བ་སྐོར་བ་ལས་སྐུ་གསུམ་གྱི་ཕྱི་དབུ་ལ་དཔོན་གྱི་ཞལ་ནས་ཐོན།

ཕྱི་དབུ་རྩམས་ཀྱི་ཞལ་དུ་ཞུགས། སྐྱིད་གཤེད་མའི་གཤེད་ལ་རྒྱུ་ཡིག་གནས་པའི་མཐར་སྐྱེད་བྱེད་པ་བཞིན་ལའོ་དཔས་
མགོན་པོའི་གསུང་སྐུ་གསུམ་གྱི་བྱིན་རླབས་ཀྱིས་བརྒྱུད་རྒྱུ་དཔར་གྱི་སྐུ་ལ་པས་འདི་ལྟེ་ བསྐྱེད་སྐུ་གསུམ་ཚམ་མམ། སྐོབ་མཁུང་པར་ཚན་ལ་བསྐྱེད་སྐུ་བལས་གསུམ་ཀའི་སྐུ་གསུམ་གྱི་རྗེས་སྐོབ་ལ་དག་སྐུ་ལ་ཕྱི་དབུ་བྱེད་པ་
ལ་མེ་རྟོག་ལ་ཐོར་བཞིན་དུ་འདི་ལྟེ་ མགོན་པོས་བདག་ལ་སྐུ་ལ་ལགས་ཀྱི། །བདག་ལ་འགོ་བར་མཛད་དུ་གསོལ། དཔལ་ལེ་ཤེས་ཀྱི་མགོན་པོ་ཨ་ལྷོ་རས་བདག་སྐུ་བའདི་དང་བྱུང་རྒྱུ་མ་ཐོབ་ཀྱི་བར་དུ་བྱུང་རྒྱུ་བལས་པའི་པར་ཚན་ཞིབ་དང་། མཐུན་
ཕྱིན་ཐམས་ཅད་སྐུ་བལས་པའི་ཕྱིན་ལས་མཛད་དུ་གསོལ། ཞེས་ལན་གསུམ་། སྐོབ་དཔོན་གྱིས་མེ་རྟོག་དེ་བྱུང་ལ། མགོན་པོས་འདི་ལ་སྐུ་ལ་ལགས་ཀྱིས། །འདི་ལ་འགོ་བར་མཛད་དུ་གསོལ། དཔལ་ལེ་ཤེས་ཀྱི་མགོན་པོ་ཨ་ལྷོ་རས་བདག་གི་སྐོབ་
མའདི་རྩམས་སྐུ་བའདི་དང་བྱུང་རྒྱུ་མ་ཐོབ་ཀྱི་བར་དུ་བྱུང་རྒྱུ་བལས་པའི་པར་ཚན་ཐམས་ཅད་བསྐུང་ཞིང་། མཐུན་ཕྱིན་ཐམས་ཅད་སྐུ་བལས་པའི་ཕྱིན་ལས་མཛད་དུ་གསོལ། ཅས་བརྗོད་ཅིང་སྐོབ་མའི་སྐོབ་པོ་མེ་རྟོག་གཏོར་། དེ་ནས་དམ་ཚིག་ཀའ་བས་བྱུངས་པ་དང་།
གཏོར་དག་གི་མཚུ་ལ་ལུས་དབུ་ལ་དགོ་བ་བསྐོབ་རྩམས་དང་། རྗེས་ཚིག་རྩམས་པར་དག་གི་དབང་ལུ་རྐྱེད་རྒྱུ་ལ་འགོ་བར་ཤེས་པར་བྱུང་། ལུ་ལྷོ། །།ཨོ་སྐྱེ་རྣམས། ཞིང་སྐྱེས་མཁུང་འགྲོ་བུ་དུ་རྟོག་ཀའི་རྗེས་གནད་བྱེད་པར་འདོད་...
པས་དཀྱིལ་ལའོ་རལ་རྣམས་དབུ་བཞི་ལ་ཐོན་པོ་རི་ལའི་ས་ཐོན་པོ་ཕྱག་མཚན་ལྟ་བུ་ལ་མཚན་དགོང་། དེའི་རྗེས་དུ་མཚུ་ལའི་བར་དཀར་གཏོར་ཕྱི་ལ་སྐོབ་ཀྱི་དག་ཤོག་པ་གསུམ་ཅེ་མོན་ཅད་མི་རྣམས་ལ་རང་ལྟའི་ལའོ་རལ་བཞིས་བསྐོར་བལ་སོ་སོའི་ཅ་ཀ་ལི་འདྲུགས

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

287

ཕ
ད
བ
ཐ
ལ
རྩ
ལ

།མདྲོལ་པའི་ལྷི་མ་ལ་པ་པོ་དག་ཀྱིས་གྱི་སྐོམ་ཚེམ་སྐོམ་གྱི་དེད་རི་བྱུང་ཆེ་བའུ་མ་གུ་རྟུ་རི་གའི་བཞུགས་གནས་མ་མཐོང་འགྲོ་དང་པོའི་བྱིས་འཇུ་བའི་མཚོ་ར་གྱི་རྩ་ལ་བཞིས་བརྒྱུ་ཚེད་གཡུ་ཕི་མ་རྟུ་ལ་འཇུ་གི་རྩུ་བའི་གཡེལ་ལ་འདྲ་བ་
བྱུང་པ་རྟུ་འཇགས་པ་འོག་ནས་དེར་ག་དེད་པ་དེས་ལོག་ལྷོ་མ་ལོན་པའི་ཚེ། རྱུང་སོམས་གུ་རྟུ་དག་མའང་ལ་རྟེ་ལོ་གཅིག་དཀར་ལོ་འདྲི་བློ་བྱུང་གི་རྣམས་ལ་མེ་བྱུང་དུ་བཞུགས། །ལོ་བཞི་ལོན་པའི་དུས་དམའ་འཇུགས། ངེད་རི་རྟེ་འབྲེལ་གྱི་འདམས་ཚུགས་པ་
ལོན་པས་རྩུ་སྐོམ་ལ་ས་མི་རྣམས་གྱི་འཇོལ་བྲག་སྐོམ་གྱིས་གསུངས་ནས་དམའ་པས་རང་འདྲའི་ལུ་རྩུ་ར་མ་དཔོ་བྱུང་རྟེ་རྟེ་མ་འབྲེལ་གྱི་བདམ་པ་བཞུགས་ཤིང་། རྩུ་སྐོམ་བའི་བཞིས་གྲང་ལས་མི་ཐམས་ཅད་དང་ལོན་གསུངས་ནས་དམའ་པ་རྟེད་གྱིས་གསོལ། །འདམ་
དེད་དུ་རྩུ་སྐོམ་ཚེམ་ཚུ་གྱི་ལས་གྲུབ་བྱུང་གི་མ་དུ་མེ་ཞེས་བཞུགས་པས་གྲང་ནད་མི་འོང། རྩུ་བྱུང་དུ་རྩུ་སྐོམ་བཞུགས་པས་ཚད་ནད་མི་བྱུང། ལོ་རྩུ་བཞུགས་རྩུ་རྩུ་ལོད་དས་རིམས་ནད་མི་བྱུང། ངེད་རི་དུ་བྲམ་གྱུང་རྩུ་སྐོམ་ལ་དཔལ་ལམ་
ལྷོ་ལོན་གསུངས། །འདམ་དེར་རྟོ་བའི་རྣམ་ལུ་རྩུ་སྐོམ་སོགས་སྐོམ་མ་བྱུང་བར་ཅན་འགའ་བྱུང་མ་གཏོགས་གཞན་སྐོམ་ལ་མི་གཏོང་རྣུང། ངེད་རི་དུ་དམའ་པས་ལམ་ལུ་འོག་སྐོམ་ཚེམ་གྱི་སྐབས་སོགས་མའང་པར་གྲུ་བྲེལ་གྱི་སྐོམ་བྱུང་མ་ཚད་པར་
བྱུང་ལུང། རྩུ་དེད་རྣམས་གྲང་སྐོམ་སྐོམ་གྱི་ཞིང་འཇུགས་ལ་སྐོམ་པའི་གྱིར་རྟེ་མ་འབྲེལ་གྱི་བདམ་པ་འཇུགས་པར་འདོད་པས་སྐོམ་ལ་སོས་གྱུས་དཀོན་པོ་བྱུང་དེམ་རྟུ་ལུ་མའོད། ཅས་བརྟུ་རལ་སྐོམ་ལ་རྣམས་གྱིས་མཇུགས་ལ། ངེད་ས་སྐོམ་པ་མི་རྟོག་
དང་བཅས་པས་ཐལ་མོ་སྐོམ་དེ་གསོལ་བག་དཔམ་འདོད་འཇུགས། ལུ་མ་རིན་བོ་ཚེ། བདག་གྲུ་རྩུ་ལ་འོན་པར་འཇུགས་པ་རེ་ཚེད་རྩུ་བརྩེད་གྱིས་བརྟུ་བཞུགས་ལ། ཞེས་ལན་གསུལ། ངེད་ས་སྐོམ་པ་སྐོམ་པས་འགྲོ་སོམས་བྱུང་འདོད་འོ། ལུ་མ་དམ།

།ལྷོ་ལོན་པའི་ལྷི་མ་ལ་པ་པོ་དག་ཀྱིས་གྱི་སྐོམ་ཚེམ་སྐོམ་གྱི་དེད་རི་བྱུང་ཆེ་བའུ་མ་གུ་རྟུ་རི་གའི་བཞུགས་གནས་མ་མཐོང་འགྲོ་དང་པོའི་བྱིས་འཇུ་བའི་མཚོ་ར་གྱི་རྩ་ལ་བཞིས་བརྒྱུ་ཚེད་གཡུ་ཕི་མ་རྟུ་ལ་འཇུ་གི་རྩུ་བའི་གཡེལ་ལ་འདྲ་བ་བྱུང་པ་རྟུ་འཇགས་པ་འོག་ནས་དེར་ག་དེད་པ་དེས་ལོག་ལྷོ་མ་ལོན་པའི་ཚེ། རྩུང་སོམས་གུ་རྟུ་དག་མའང་ལ་རྟེ་ལོ་གཅིག་དཀར་ལོ་འདྲི་བློ་བྱུང་གི་རྣམས་ལ་མེ་བྱུང་དུ་བཞུགས། །ལོ་བཞི་ལོན་པའི་དུས་དམའ་འཇུགས། ངེད་རི་རྟེ་འབྲེལ་གྱི་འདམས་ཚུགས་པ་ལོན་པས་རྩུ་སྐོམ་ལ་ས་མི་རྣམས་གྱི་འཇོལ་བྲག་སྐོམ་གྱིས་གསུངས་ནས་དམའ་པས་རང་འདྲའི་ལུ་རྩུ་ར་མ་དཔོ་བྱུང་རྟེ་རྟེ་མ་འབྲེལ་གྱི་བདམ་པ་བཞུགས་ཤིང་། རྩུ་སྐོམ་བའི་བཞིས་གྲང་ལས་མི་ཐམས་ཅད་དང་ལོན་གསུངས་ནས་དམའ་པ་རྟེད་གྱིས་གསོལ། །འདམ་དེད་དུ་རྩུ་སྐོམ་ཚེམ་ཚུ་གྱི་ལས་གྲུབ་བྱུང་གི་མ་དུ་མེ་ཞེས་བཞུགས་པས་གྲང་ནད་མི་འོང། རྩུ་བྱུང་དུ་རྩུ་སྐོམ་བཞུགས་པས་ཚད་ནད་མི་བྱུང། ལོ་རྩུ་བཞུགས་རྩུ་རྩུ་ལོད་དས་རིམས་ནད་མི་བྱུང། ངེད་རི་དུ་བྲམ་གྱུང་རྩུ་སྐོམ་ལ་དཔལ་ལམ་ལྷོ་ལོན་གསུངས། །འདམ་དེར་རྟོ་བའི་རྣམ་ལུ་རྩུ་སྐོམ་སོགས་སྐོམ་མ་བྱུང་བར་ཅན་འགའ་བྱུང་མ་གཏོགས་གཞན་སྐོམ་ལ་མི་གཏོང་རྣུང། ངེད་རི་དུ་དམའ་པས་ལམ་ལུ་འོག་སྐོམ་ཚེམ་གྱི་སྐབས་སོགས་མའང་པར་གྲུ་བྲེལ་གྱི་སྐོམ་བྱུང་མ་ཚད་པར་བྱུང་ལུང། རྩུ་དེད་རྣམས་གྲང་སྐོམ་སྐོམ་གྱི་ཞིང་འཇུགས་ལ་སྐོམ་པའི་གྱིར་རྟེ་མ་འབྲེལ་གྱི་བདམ་པ་འཇུགས་པར་འདོད་པས་སྐོམ་ལ་སོས་གྱུས་དཀོན་པོ་བྱུང་དེམ་རྟུ་ལུ་མའོད། ཅས་བརྟུ་རལ་སྐོམ་ལ་རྣམས་གྱིས་མཇུགས་ལ། ངེད་ས་སྐོམ་པ་མི་རྟོག་དང་བཅས་པས་ཐལ་མོ་སྐོམ་དེ་གསོལ་བག་དཔམ་འདོད་འཇུགས། ལུ་མ་རིན་བོ་ཚེ། བདག་གྲུ་རྩུ་ལ་འོན་པར་འཇུགས་པ་རེ་ཚེད་རྩུ་བརྩེད་གྱིས་བརྟུ་བཞུགས་ལ། ཞེས་ལན་གསུལ། ངེད་ས་སྐོམ་པ་སྐོམ་པས་འགྲོ་སོམས་བྱུང་འདོད་འོ། ལུ་མ་དམ།

100
101
102
103
104

100। 101। 102। 103। 104।
[The main body of the manuscript contains several lines of handwritten text in a historical script, likely Tibetan. The text is densely packed and appears to be a collection of numbered entries or a continuous narrative. The characters are finely inscribed and show signs of age and wear.]

291
[Vertical text on the right margin, possibly a page number or a reference mark.]

| | | | | | | | |
|----|----|---|---|--|---|---------------------------|------|
| ༨ | ༡། | ལེན་པ་མ་འཁུག་པར་མཛད་དོ། | །གསུམ་རྟོག་ལྟ། | ཚོས་སྤྱི། | དེ་ལྟར་རྟོག་འབྲེལ་པར་པར་ཁྱུག་ནས་བར་ཏུ་སྐྱབ་པར་དུ་ལྟ་བུ་བྱེད་ཀའ་བྱུང་གི་མཉམས་པ་དང། | དཀའ་བྱུང་གསུམ་པ་ནི། | དཔའ་ |
| ༩ | | ཚེན་གཞན་དོན་བྱེད་པ་ལའང་ལྟོག་པ་རི་རུ་སྟེ་བདག་གཏོད་ཀྱི་དབང་བྱིད་ཚེན་སྟེ་ལྟོག་པར་བྱེད་པོ། | | | །དེ་ལྟར་དབང་བྱིད་བྱུང་རྣམས་ཡོངས་སུ་རྟོག་སྟེ་ལྟོག་ནས་གཞན་དོན་ལེན་པར་བཀའ་བབས་ཀྱི་ | | |
| ༡༠ | | བརྒྱུད་པ་གཏོད་པའི་ཚོགས་མཛད་སྟོལ་ལ། | སྤྲོ་མའི་གསུང་གིས། | དེ་སང་འདི་ལོ་གའམི་བཞུགས་གསུངས་ནས་གྲུགས་བམ་གཏོད་པ་དང། | ཚོས་སྤྱི་དུ་གཏོད་མ་མགོ་ར་འཛོག་པ་རྣམས་མི་མཛད་ཅིང། | དབལ་ལྟ་བུ་སོད་ནམས་ཀྱི་ཡི་ | |
| ༡༡ | | གོ་རྟོག་ནས་མི་རུ་འདུས་ལ་ལམ་ལུ་སོ་སོ་རུ་སྟེ་བཅད་ནས་བདག་གཏོད་ཀྱི་དབང་རྗེས་ལྟོད་ན་དེ་རུ་སྟེ་སམ། | | ལམ་ལུ་འདི་དབང་བསྐྱར་བར་མ་ཚད་དུ་བྱས་ན་རྟོག་འབྲེལ་པར་པར་ཁྱུག་ལྟ་བུ་ལྟོག་ཏུ་བསྐྱུག་ལུང་ལྟར་འདོན་པ་མཛད་དེ། | བདག་ | | |
| ༡༢ | | ཅག་ལ་མི་རུ་འབྱུང་གྱིས་པར་བྱས་གི་དབང་གི་རྗེས་ལྟོག་ལྟོག་ནང་དོ། | །དེ་ལའང་གི་གོ་སྟེ་ལའང་ཁཚ་གནད་བདམ་དོག་གི་གསུང་དུ་སྤྲོས་ཤོར་དང་གཏོད་མ་འཛོག་པ་ལྟེས་ལག་ལེན་ཏུ་སྟེ་ལྟོག་སའ་འཛོག་པ། | | སོད་པ་མ་གཏོགས་ཡིག་རྟོག་དུ་མིག་སའ་འཛོག་པ། | | |
| ༡༣ | | གྲུགས་བམ་རྣམས་དབང་བྱུང་རྗེས་པའི་སྟེ་དེ་བཞུགས་པས་གོ་བཅད་ནས་ཟེར་ཡང་ཅམ་དུ་སོང་བ་ལ་ལྟེས་བཀའ་ཚད་པར་བཞུགས་སམ་སྐྱམ་པས། | | | ལྟོག་ལེན་བཞིན་དུ་བཞུད་ན་གཞུང་བཞིན་བྱས་ཀྱང་མི་འགལ་ལམ་སྐྱམ་པ་རང་གི་ | | |
| ༡༤ | | རྣམ་རྟོག་སྟེ། | ཚོས་ཀྱི་སྐྱབ་ལྟ་བུ་རྣམས་ཀྱི་དབྱུང་པར་ལ། | །གང་ལྟར་ཡང་བསྐྱུག་ཚོགས་མཛད་པའི་རྒྱུན་ལྟར་དེ་ཉིད་མི་རུ་བཤེས་པའི་ལྟེ། | འདིར་ཡང་དབལ་ལྟ་བུ་སོད་ནམས་ཀྱི་ཡིག་སྟེ་བཅད་ཅིང་པར་འགོད་པ་ནི་འདི་ལྟ་སྟེ། | | |

གསུམ་མཛད་ལྟོག་པོ། 293

བཀའ་འགྲུབ་ལྟར་སྒྲིག་སྤྲོད་པའི་སྐབས་སུ།

ཡང་འགྲུབ་ལྟར་ཞི་ཞིང་མཐུན་པའི་སྐབས་སུ་ཡོད་ཅིང་། འཛམ་གཤིས་སྤངས་པའོ།
དེས་བརྒྱུད་པ་གཏང་པའི་དབང་ཚད་བས་མཚུངས་དང་དྲོད་ཕྱུག་པའོ་ལཱ་ལྷན་གྱིས་
བརྒྱུད་པ་གཏང་པའི་ཚེ་ག་བཤད་པའི་ལོ་ཚེ་འོ། །འབྲུག་ལྷན་པོ་འགྲུབ་ལྟར་གྱི།
ཡང་། །ལུས་བསྐྱེད་མ་ཡིས་ཕྱོགས་དྲུང་ས་ལྟས། །དཔག་པས་སེམས་ཅན་མ་ལུས་ཀྱང་།
པའི་སྤྱོད་པའི་སྤོངས་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་འགྲུབ་ལྟར་གྱི་ལོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་འགྲུབ་ལྟར་གྱི་
དང་གང་དུ་དམ་ཚེས་འཛིན་པ་དེར། །མཚེས་སྤྱོད་པའི་ཡང་བརྒྱུད་པ་ལྟར་གྱི།

ཡད་བརྒྱུད་པ་གཏང་པའི་དབང་སྤོ། །སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ།
སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ། །སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ།
སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ། །སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ།
སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ། །སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ།
སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ། །སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ།
སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ། །སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ།

གཞན་དོན་མི་འགྲུབ་པའི་སྤོ་བ་མ་ལ་བརྒྱུད་པ་མི་གཏོང་། འཛམ་གཤིས་སྤངས་པའོ།
དམ་ཚེས་སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ། །སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ།
དམ་ཚེས་སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ། །སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ།
དམ་ཚེས་སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ། །སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ།
དམ་ཚེས་སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ། །སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ།
དམ་ཚེས་སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ། །སྤྱོད་པའི་དབང་སྤོ།

འཛམ་གཤིས་སྤངས་པའོ། །འཛམ་གཤིས་སྤངས་པའོ།
འཛམ་གཤིས་སྤངས་པའོ། །འཛམ་གཤིས་སྤངས་པའོ།
འཛམ་གཤིས་སྤངས་པའོ། །འཛམ་གཤིས་སྤངས་པའོ།
འཛམ་གཤིས་སྤངས་པའོ། །འཛམ་གཤིས་སྤངས་པའོ།
འཛམ་གཤིས་སྤངས་པའོ། །འཛམ་གཤིས་སྤངས་པའོ།
འཛམ་གཤིས་སྤངས་པའོ། །འཛམ་གཤིས་སྤངས་པའོ།

